



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 January 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 51(b) повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: международная финансовая система и развитие

Письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций от 23 января 2007 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам о том, что правительство Гондураса в соответствии с президентским указом РСМ No. 03-2007 через министерство иностранных дел опубликовало коммюнике для прессы, касающееся положения на нефтяных терминалах Гондураса (см. приложение). Правительство представляет эту информацию, чтобы обеспечить должную прозрачность в процессе закупок.

Прошу Вас распространить настоящее письмо и прилагаемое к нему коммюнике в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 51(b) повестки дня.

(Подпись) Иван Ромеро **Мартинес**
Постоянный представитель
Гондураса при Организации
Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Гондураса
при Организации Объединенных Наций от 23 января
2007 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на испанском языке]

Настоящим имею честь препроводить коммюнике от 16 января 2006 года, касающееся положения на топливных терминалах предприятия «Петролеос де Тела, С.А.».

Приведенная по данному вопросу информация носит официальный характер:

«Коммюнике

Министерство иностранных дел доводит до сведения национальной и международной общественности, что 13 января этого года Президент Республики Хосе Мануэль Селай Росалес в ходе заседания Совета министров принял президентский указ РСМ No. 03-2007, который в интересах точности воспроизводится ниже:

1. Разговоры об экспроприации являются искажением фактов. Факты заключаются в том, что декретом от 13 января этого года государство постановило ввести контроль за деятельностью терминалов по поставке топлива путем установления справедливой цены на эти услуги, однако речь не идет об экспроприации или национализации.

2. Такой контроль касается исключительно объектов предприятия «Петролеос де Тела, С.А.», которое имеет действующий контракт с государством. В пункте пятом этого контракта, опубликованного через посредство декрета № 112-90 от 20 сентября 1990 года в отношении полномочий государства, говорится следующее: «Государство использует по фактической стоимости объекты Договаривающейся стороны для хранения, транспортировки, погрузки нефтепродуктов, которые могут потребоваться в случае возникновения чрезвычайной обстановки в стране; кроме того, в случае необходимости государство может получить их в аренду по фактической стоимости по истечении срока контракта» (пункт 5.4).

18 января 2006 года

(Подпись) Эдуардо Энрике Рейна Гарсиа
Заместитель министра по правовым вопросам